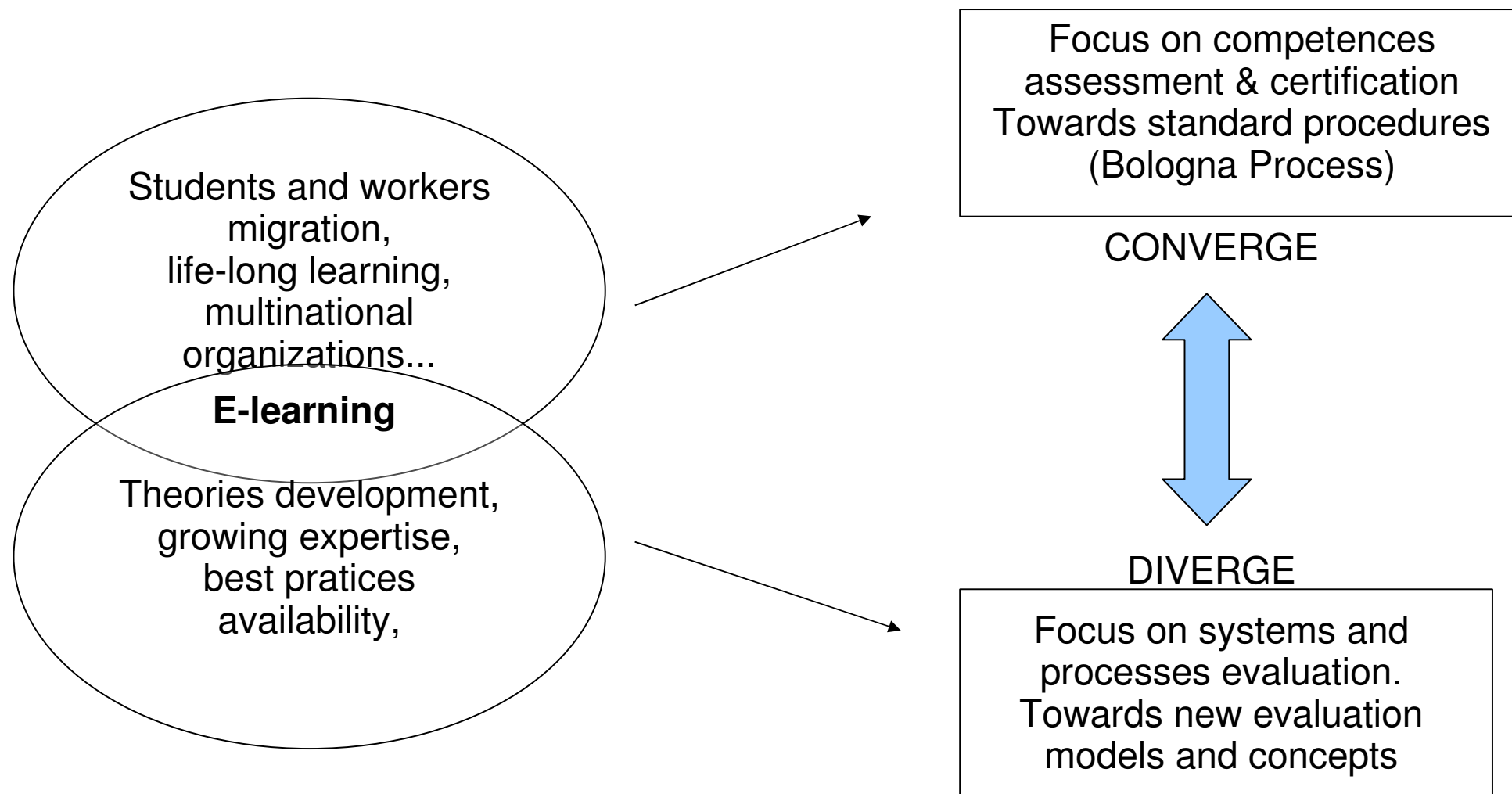


*Strumenti di analisi per la valutazione di un gruppo  
di apprendimento online*

*Instruments d'analyse pour l'évaluation d'un groupe  
d'apprentissage en-ligne*

*Tools for evaluating  
an online learning group*

# Two main directions



- Standard test & analysis tools
- Students are seen as individuals
- Students are (eventually) online
- Teachers are (normally) offline
- Assessment is placed at the end of a learning phase
- Assessment involve only teachers
- Quantitative data only are taken into account

- Original (experimental) test & analysis tools
- Students seen as groups (communities)
- Students' evaluation procedure are (mostly) online
- Teachers' evaluation acts are (mostly) online
- Evaluation is a continuous process
- Evaluation involve all subjects
- Qualitative data are also taken into account

- In this paper we try to find a common field for convergent and divergent approach
- Quantitative data can be used to support tutors (and studentes) in their evaluation process
- But we have to collect more data beyond simple navigation tracking
- We have also to define an unifying model

# The underlying theory

- Learning is “acquiring control over an environment” (Dewey). Educative environment are designed to progressively let control to users.
- While the student progressively acquires control, the environment itself is being modified by the student
- Evaluation is seen as a (dynamic) property of system, as a meta-property: trying to control how environment passes control to user.

This approach to evaluation may be summarized as Connection, Collectivity, Continuity:

- From off-line to on-line activities
- From focus on single to focus on group
- From experimental data to everyday's data
- From offline evaluation to real-time evaluation
- From quantitative (numeric) data to linguistic data

# Focus on group learning

- E-learning is more directly tied to group learning than to individual learning
- A group learns when its common knowledge, competences, metacompetences etc. evolve
- **What if we try to evaluate group evolution by mean of analysis of linguistic interaction in group?**



# Normal group evolution

- We may imagine a *normal* group evolution model, the way a typical online learning group evolve
- This evolution should correspond to variations in some parameters in linguistic interaction
- We may focus on different aspects:
  - Lexical precision (from generic to specialized)
  - Interaction modality (from passive to active)
  - Awareness of processes (from object to meta level)

# A simple 5 items model

<b>PHASE A (start with...)</b>	<b>PARAMETERS</b>	<b>PHASE Z (ends with...)</b>
Use of generic terms, from common day language	REGISTER	Use of correct, specialized terms
Interaction difficulties	OBJECT	Work done collectively
Language and terms (object)	LEVEL	Rules and their applications (meta)
Request for help, for answers, for support	MODALITY	Adding new elements (objects, links, structure)
Doubt on success and profit	TONALITY	Satisfaction

- A great mess of textual data to be analysed is often available:
  - Messages sent to tutor (help requests)
  - Messages sent to other students (personal interpretations, co-work proposals, ...)
  - New, original text uploaded by students as course materials
  - Notes (private and public), bookmarks, agenda as comments to course materials
  - Chat logs

# Some examples

- In designing A.D.A. E-learning platform we tried to implement this model,
- We choose an underlying data structure that do not distinguish among teachers' data (course) and students' data (forum, messages, etc)
- We added functions to analyse these data
- We provided two simple mechanisms to extend functionality (User-modules and Actions)

# Knowledge management

- In ADA platform, courses are internally kept, structured as nodes and groups of nodes, linked among them
- While *authors* are the users directly involved in creating nodes, other users (*tutors* and *students*) may add private or public notes
- These original pieces of knowledge may vary from one edition of the same course to another
- They can be “promoted” from *noTes* to *noDes*, so modifying the course structure and data

# ADA Evaluating Tools

- ADA give users (tutors, but also students and authors) some monitoring and evaluating tools:
  - lexical tools, to analyze course and forum texts (and soon chat logs)
  - report tools, to confront single student with entire group behaviour

- Report of student classes includes, for every student and on average, typical tracking data but also linguistic interaction data:
  - Visits
  - Test scores
  - Messages sent and received
  - Added notes
  - Level

ADA Test Area > stefano.penge > - Mozilla Firefox

File Modifica Visualizza Vai Segnalibri Strumenti ?

http://corsi.altrascuola.it/test/tutor/tutor.php?op=student&id\_instance=1/9&id\_course=189

Support Lynx - Login AMD 64 Puntoedu Necassanti ADA Portal > > Mentoring System Univ... talera-doc 756 Circolo

**ADA**  
Ambiente Digitale di Apprendimento

Software strumenti per operare **LynxLab**

home | segnalibri | agenda | messaggeria | chat con gli studenti | informazioni | esci

status: elenco degli studenti

Da cui il Tutor può consultare i report della classe, il report può essere ordinato in base a una qualsiasi delle colonne.  
Cliccando sui dati si accede al dettaglio.

Studenti del corso L-EL1 Inizato il 21/04/2006

Id	Studente	Visite	Recente	Punti	Note	Msg In	Msg Out	Attività	Livello
321	Stefano	1	19/06/2006	0 su 0	0	0	2	0	1 -1
684	emiliano	145	24/05/2006	0 su 0	3	4	310	0	1 -1
683	Alessandra	1	-	0 su 0	21	0	2	0	1 -1
682	Marco	257	25/05/2006	0 su 0	7	2	524	0	1 -1
681	nicola	10	15/05/2006	0 su 0	16	0	20	0	1 -1
679	Monica	174	22/05/2006	0 su 0	9	1	353	0	1 -1
677	Marla	1	-	0 su 0	16	0	2	0	1 -1
673	Friika	225	22/05/2006	0 su 0	9	3	465	0	1 -1
676	Laura F	139	22/05/2006	0 su 0	0	2	288	0	1 -1
675	Silvia	154	25/05/2006	0 su 0	9	0	308	0	1 -1
674	Roberto	300	24/05/2006	0 su 0	3	4	780	0	1 -1
-	Media	135.18	-	0	2.02	0.45	1.45	277.64	0 - -

sviluppati con ADA  
operazioni:  
[indice del corso](#)  
[indice del forum](#)  
[chat log](#)  
[esporta report](#)  
[home](#)



- To help tutors and students to have an insight of global situation, we added a derived value, called Activity Index, that simply summarizes all data in an expression
- We gave data different weight; adding a note is more relevant than simply read it
- The activity index is intended to “capture” the evolution of the group in terms defined before

- Lexical tools let tutors (and students):
  - see occurrences and distribution of every word in forum (and in course)
  - search for a specific word
- It is possible to use lexicon to find:
  - if, and when, a course specific term appears in forum notes (and where in course nodes)
  - if, and when, questions and doubts appear in forum notes

ADA  
Ambiente Digitale di Apprendimento

home | segnalibri | agenda | messaggeria | informazioni | escludi | archivio | 2.35

cerca: Visibilità e accesso alle informazioni tramite i motori di ricerca - 1ª edizione livello: 0  
[Indice](#) | [forum](#) | [orizzonti](#) | [esca](#) | [lessico](#) | [collaboratori](#) | [chat](#) | cerca: Visibilità e accesso alle informazioni tramite i motori di ricerca - 1ª edizione

**lessico**

Scegli una lettera oppure consulta il lessico del [forum](#)

cerca un lemma specifico

Nodi trovati: 154

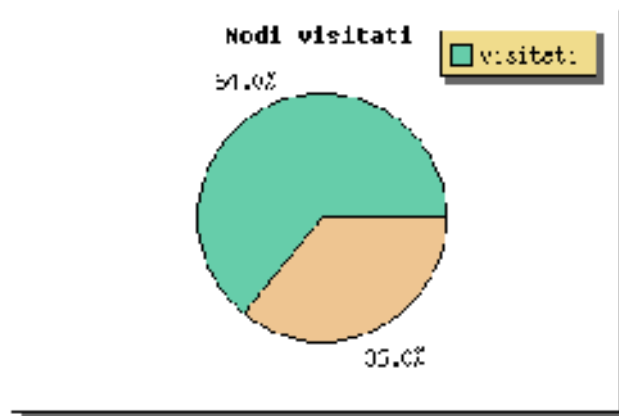
Lemma	Occorrenze	Nodi	
D	(2)	7	2
DATAAnet	(1)	4	
DATABASE	(7)	7	34 2
DIRECTORY	(1)	2	
DMOZ	(2)	27	1
Daily	(1)	4	
Dall	(3)	7	5 2
Date	(1)	23	
Database	(20)	7	5 19 1 2 11 51
Dell	(1)	2	
Days	(1)	14	
Debita	(1)	15	
Dedicata	(2)	15	2
Definire	(2)	12	2

Completato

- For every student, all data are summarized in a “classical” report along with student's history:
  - Percentage
  - Total time spent
  - Average time spent
  - Last visited nodes and notes
  - More visited nodes

Nodi nel corso: **31** Note nel forum: **35**  
Nodi visitati: **42** - Numero di visite: **145**

Percentuale nodi visitati/totale: **64%**



Tempo totale di visita dei nodi (in ore:minuti): **2:10**  
Tempo medio di visita dei nodi (in minuti:secondi): **0:54**

Punteggio esercizi: **0 su 0** Note inviate: **3** Messaggi inviati: **4** Indice attività: **331**

Ultimo 10 visite

1	<a href="#">Obiettivi</a>	24/05/2008 21:57:17	-
2	<a href="#">Informazioni</a>	24/05/2008 21:57:14	-
3	<a href="#">Calendario</a>	24/05/2008 21:57:11	-
4	<a href="#">Date appelli</a>	24/05/2008 21:57:5	-
5	<a href="#">Calendario</a>	24/05/2008 21:56:32	-

- All these data (forum, chat, report) can be exported in a Spread Sheet file to be analyzed with external, offline tools and to be represented as graphs
- While we are adding more analysis functions to ADA, we also are planning to design an architecture that filters and keep separates copies of data in a second Data Base, where OLAP-style tools can be used.

# Further informations

- ADA is a totally open software, developed by Lynx s.r.l (Rome) and released under GNU-GPL license.
- Further informations and downloads are available from official web site:  
<http://ada.lynxlab.com>